

带领顾客参观馆内

****study and observation****

问候和大招呼，不用换鞋也可以，不强制戴口罩

Greetings and big greetings, no need to change shoes, no mandatory mask wearing

介绍拉伸区

Introduction to stretching zone

介绍存行李的区域

Introduce the luggage storage area

介绍器械区

Introduction to the equipment area

请帮助我们使用酒精wips进行器械消毒

Please help us use alcohol Wips for instrument disinfection

请再白板上写上开始时间和结束时间

Please write the start and end times on the whiteboard

这是有氧区域

This is the aerobic zone

我们有八台跑步机，两台椭圆机和四台自行车器械

We have eight treadmills, two elliptical machines, and four bicycle equipment

我们还提供

We also provide several

这里是自由重量区

This is the free weight zone

这是一台史密斯机器

This is a Smith machine

这是一台

This is a machine

我们的dumbbell的重量是从1到30kg

Our dumbbell weighs from 1 to 30kg

介绍toilet, shower room, 氧化水机器, locker room, hair drier

Introduction to Toilet, Shower Room, Oxidized Water Machine, Locker Room, Hair

Drier

Information board

Information board

您还有什么不明白的地方吗？您还有什么问题吗？

Is there anything else you don't understand? Do you have any further questions?

Web入会的顺序：

Order of web membership:

- 带领顾客参观馆内,
-Guide customers to visit the club,
- 说明价格
-Explain the price
- 确认顾客是否携带ID证件和信用卡
-Confirm if the customer carries ID documents and credit cards
- 扫描二维码填写个人信息, 填写信用卡信息,
-Scan QR code to fill in personal information, fill in credit card information,
- 在网站中确认信息
-Confirm information on the website
- 向顾客说明入会申请书中的内容
-Explain the content of the membership application to the customer
- 让顾客确认并签署Private Policy文件
-Ask customers to confirm and sign the Private Policy document
- 介绍氢化水。如果喝10瓶水就回本了
-Introduce hydrogenated water. If you drink 10 bottles of water, you'll get back to your original cost

我们提供全天24小时的服务, 你可以在任何时间使用Anytime Fitness。

We provide 24-hour service and you can use Anytime Fitness at any time.

我们的Staff Hour是11点到20点。

Our Staff Hour is from 11 to 20 o'clock.

我们的会费是每月含税7700元

Our membership fee is 7700 yuan **including tax** per month

从你成为我们的会员31天之后你可以使用全世界的所有Anytime Fitness健身房。你可以使用其他任何Anytime Fitness 健身房。

After 31 days of becoming our member, you can use **all the** Anytime Fitness gyms around the world. You can use **any other** Anytime Fitness gym.

我们现在正在举行campaign活动。通常需要5500日元的Key现在免费。你不需要支付这部分。

We are currently holding a campaign event. The key, which usually **requires** 5500 yen, is now free. You don't need to pay for this part.

第一个月的会费按天支付, 这取决于你选择从哪天开始成为我们的会员。

The membership fee for the first month is paid on a daily basis, depending on which day you choose to become our member.

第二个月你会收到一个50%的折扣。所以你只需要支付一半儿的会费。

In the second month, you will receive a 50% discount. So you only need to pay half of the membership fee.

从第三个月开始, 每月的会费变成含税7700日元。

Starting from the third month, the monthly membership fee will be 7700 yen including tax.

比如你从明天开始成为会员, 这个月的会费是XXX, 下个月的会费是3850元, 所以总价是XXXX元。

For example, if you become a member starting tomorrow, the membership fee for this month is XXX, and

the membership fee for next month is 3850 yuan, so the total price is XXXX yuan.

【接下来我需要给您介绍一下我们的Terms of Use】

Next, I need to introduce our Terms of Use to you

第二条 独立运营

Article 2 Independent Operation

虽然我们都是Anytime Fitness，但是我们是独立运营的，请注意每个店的政策，会员费，规则可能不同。

Although we are all Anytime Fitness, we **operate** independently. Please note that each **club's** policies, membership fees, and rules may **vary**.

第三条 会员制度

Article 3 Membership System

在你成为会员开始的前31天，你应该使用你的签约店铺，也就是Higashi-Ikebukuro。31天之后从第32天开始，你可以使用全世界所有的Anytime Fitness。

For the first 31 days from the start of your membership, you should use your **contracted** club, which is Higashi-Ikebukuro. After 31 days, starting from the 32nd day, you can use all Anytime Fitness around the world

第四条 入会资格

Article 4 Membership Qualifications

请检查你是否满足这几项规则。

Please check if you meet these rules.

第五条 关于会费和Key

Article 5: Regarding membership fees and keys

一旦完成支付之后，我们不会返还初期费用。

Once the payment is completed, we will not **refund** the initial fees.

如果钥匙丢失的话，申请新的钥匙需要5500日元。（含税）

If the key is lost, applying for a new key will cost 5500 yen. (including tax)

如果未能按时交会费，将产生额外的660日元的手续费。

If the fee is not paid on time, an additional processing fee of 660 yen will be incurred.

第六条 Key

Article 6 Key

请不要把你的Key借给别人，也不要使用你的Key一次让多个人进入Gym。

Please do not lend your Key to others or use it to allow multiple people to enter Gym at once.

否则这将违反我们的规定。

Otherwise, it will violate our regulations.

第八条 遵守事项

Article 8 Compliance Matters

使用Gym的时候，请遵守以下规则。

When using Gym, please follow the following rules.

比如穿适合运动的衣服和鞋子等。

For example, wearing clothes and shoes that are suitable for sports.

第九条 X

Article 9 X

第十挑和第十一条 关于休会和退会

Article 10 & 11 Regarding the suspension and withdrawal

关于休会和退会。休会和退会都要在当月的10号之前提出申请。

Regarding the suspension and withdrawal of the meeting. Both suspension and withdrawal must be applied for before the 10th of the current month.

如果在当月的10号之前提出申请的话，可以在当月的月底休会或者退回。

If the application is submitted before the 10th of the current month, the meeting can be adjourned or returned at the end of the month.

如果在10号之后提出申请的话，那么在下月月底可以退回。退会只能发生在月底，我们不按天返还会费。

If the application is submitted after the 10th, it can be returned by the end of next month. Withdrawal can only occur at the end of the month, and we do not refund membership fees on a daily basis.

第十二条 移籍

Article 12 Transfer

简而言之。我们的店是你的会员籍所在的店。如果你在60天之内使用其他的任何一个店的次数多余我们店的话。

In short. Our club is your **contracted** club. If you use any other club more than our club within 60 days.

系统将自动将你的会员籍转移到那个店铺。

The system will automatically transfer your membership to that club.

第十四条 规约退会

Article 14 Disciplinary Withdrawal

如果您连续两个月没交会费将自动被取消会员资格。您将自动被退会。

If you fail to pay the membership fee for two consecutive months, your membership will be automatically cancelled. You will be automatically dismissed.

请不要违反钥匙的使用规定。

Please do not violate the usage regulations of the key.

请遵守Matters to be Observed中写的规定。

Please comply with the regulations written in Matters to be Observed.

第二十条

Article 20

除了是我们Anytime Fitness的责任，我们不负责店里发生的丢失，被盗，受伤或者其他紧急事件。

Apart from being the responsibility of our Anytime Fitness, we are not responsible for any loss, theft, injury or other emergency incidents that may occur in the club.

请扫描二维码填写一些需要的信息。

Please scan the QR code and fill in some necessary information.

在您进行下一步之前喊我一声。

Give me a shout before you proceed to the next step.

如果您使用信用卡支付，每月的会费会在当月的15号从您的信用卡中扣除。

If you use a credit card for payment, the monthly membership fee will be deducted from your credit card on the 15th of the month.

我们提供全天24小时的服务

We provide 24/7 service

每个月的会费是含税价格7700元。

The monthly membership fee is 7700 yuan including tax.

Suspension的会费是含税每月1100日元。

The membership fee for Suspension is 1100 yen per month, including tax.

发行key的价格是含税5500日元。再次发行也是同样的价格。

The price for issuing the key is 5500 yen including tax. The same price applies to reissues.

我们的Staff Hour是11点到20点。但是我们办手续的截止时间是19点30分。如果你想办手续请在19点30分之前提出申请。

Our Staff Hour is from 11 to 20 o'clock. But our deadline for handling the procedures is 19:30. If you want to complete the procedures, please submit your application before 19:30.

如果你在当月的10号之前提出suspension申请，我们可以从下个月的1号开始更改您为suspension状态。

If you submit a suspension application before the 10th of the current month, we can change your suspension status starting from the 1st of next month.

如果您在当月10号之前提出退会申请，我们可以在当月的月末为您停止会员资格。

If you apply for membership withdrawal before the 10th of the current month, we can suspend your membership at the end of the month.

如果您想办理各种手续，请您来店里。通过邮件和电话不可以办理手续。

If you want to go through various procedures, please come to the club. Procedures cannot be processed through email or phone.

请不要把你的钥匙借给朋友。

Please don't lend your key to friends.

当你想进入club的时候，将你的钥匙贴在这个感应器，锁就打开了。

When you want to enter the club, touch your key to this sensor and the lock will open.

如果同时进入多个人的话，会触发系统的警报。

If multiple people enter at the same time, it will trigger a system alarm.

所以当前面有人的时候，请等门关上之后再用你的钥匙触碰这里。

So when there is someone in front, please wait for the door to close and then touching this place with your key.